



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Spausdinimo data: 17.06.2015

Katalogo Nr.: 779040

Puslapis 1 iš 8

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1. Produkto identifikatorius

ADDINOL Cutoil FG 15

Registracijos numeris priskirtas 01-2119487078-27-0015  
 pagal REACH:  
 CAS Nr.: 8042-47-5  
 EB Nr.: 232-455-8

### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 Gebäude 4609  
 Adresas: Am Haupttor  
 Miestas: D-06237 Leuna  
 Telefonas: +49 (0) 3461 845-0 Telefaksas: +49 (0) 3461 845-555  
 El. paštas: info@addinol.de  
 Asmuo pasiteirauti: Application Technology  
 Internet: www.addinol.de  
 Atsakingas skyrius: ADDINOL Application Technology

1.4. Pagalbos telefono numeris: +49 (0) 3461-845201 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### Klasifikacija pagal direktyvą 67/548/EEB bei 1999/45/EB

Ši medžiaga pagal direktyvos 67/548/EEB reikalavimus neklasifikuojama kaip pavojinga.

#### Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]

Pavojingumo kategorijos:  
 Plaučių pakenkimo prarijus pavojus: Asp. Tox. 1  
 Teiginiai apie pavojų:  
 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

### 2.2. Ženklavimo elementai

#### Pavojingi komponentai, kurie turi būti užrašyti etiketėje

White mineral oil (petroleum), pharma grade

Signalinis žodis: Pavojinga  
 Piktogramos: GHS08



#### Pavojingumo frazės

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

#### Atsargumo frazės

P301+P310 PRARIJUS nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.  
 P331 NESKATINTI vėmimo.  
 P405 Laikyti užrakintą.  
 P501



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Spausdinimo data: 17.06.2015

Katalogo Nr.: 779040

Puslapis 2 iš 8

#### Papildoma rekomendacija

Produktas klasifikuotas ir paženklinas pagal EB direktyvas ar atitinkamus nacionalinius įstatymus.

#### 2.3. Kiti pavojai

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

#### 3.1. Medžiagos

##### Cheminės charakteristikos

Klampumas, kinematinis: < 20.5 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

##### Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Klasifikacija pagal 67/548/EEB	
Indekso Nr.	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]	
232-455-8	White mineral oil (petroleum), pharma grade	100 %
8042-47-5		
	Asp. Tox. 1; H304	

R-, H- ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

##### Kiti duomenys

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentracija < 1mg/kg.

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

##### Bendrieji nurodymai

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešiotkite produkte išmirkytų šluosčių.

##### Įkvėpus

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.

##### Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vandeniu ir muilu. Pakeiskite užterštus drabužius. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

##### Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.

##### Prarijus

NESKATINTI vėmimo. Duokite aktyviosios anglies, kad sumažėtų rezorbcija skrandžio ir žarnų trakto. Iš karto iškviešti gydytoją.

Atsargiai vemiant: aspiracijos rizika!

#### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Gali pasireikšti šie simptomai: Kosulys, kvėpavimo sutrikimai.



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Spausdinimo data: 17.06.2015

Katalogo Nr.: 779040

Puslapis 3 iš 8

#### **4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**

Pirmoji pagalba, užteršimo pašalinimas, simptomų gydymas.

### 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

#### **5.1. Gesinimo priemonės**

##### **Tinkamos ugnies gesinimo priemonės**

Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Gesinimo milteliai. Vandens srovė.

##### **Netinkamos gesinimo priemonės**

Stipri vandens srovė.

#### **5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Sieros oksidai. Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). suodžiai.

#### **5.3. Patarimai gaisrininkams**

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

#### **Papildomi nurodymai**

Gesinimo priemones pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

### 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

#### **6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Pašalinkite visus degius šaltinius. Susidarius gams, dulkėms ir aerosoliams, naudokite kvėpavimo organų apsaugą. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

#### **6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyvą).

#### **6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas". Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

#### **6.4. Nuoroda į kitus skirsnius**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

#### **7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

##### **Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

##### **Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogimo pavojaus**

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

#### **7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

##### **Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms**

Pakuotę laikykite sausiai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų. Pakuotę laikyti sandariai uždarytą vėsioje vietoje.

##### **Patarimai dėl sandėliavimo**

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Laikykite atokiau nuo: Oksidatorius.



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Spausdinimo data: 17.06.2015

Katalogo Nr.: 779040

Puslapis 4 iš 8

#### Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 10 - 30°C

Saugoti nuo: karštis. UV spindulių švitinimas/saulės šviesa. šaltis.

#### 7.3. Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

Išsamios nuorodos: žiūrėkite Techninių duomenų lapas.

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### 8.1. Kontrolės parametrai

#### Papildomos pastabos dėl leistinų ribų

Rekomenduojama ribinė alyvos rūko vertė

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

### 8.2. Poveikio kontrolė



#### Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Nereikia imtis specialių priemonių.

#### Saugos ir higienos priemonės

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

#### Akių ir (arba) veido apsauga

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

#### Rankų apsauga

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsitiktiniam kontaktui (purslams): 30 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.

#### Odos apsauga

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešioti produkte išmirkytų šluosčių.

#### Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1929

## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Spausdinimo data: 17.06.2015

Katalogo Nr.: 779040

Puslapis 5 iš 8

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	skystas
Spalva:	bespalvis
Kvapąs:	neutralus

### Bandymo metodų standartai

#### Būklės pokyčiai

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:	neapibrėžtas
Liedinimo taškas:	-20 °C ASTM D 7346
Pliūpsnio temperatūra:	185 °C DIN EN ISO 2592
Užsiliepsnojimo temperatūra:	neapibrėžtas
Tankis (temperatūroje 15 °C):	0,853 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Tirpumas vandenyje:	praktiškai netirpus
Kinematinė klampumas: (temperatūroje 40 °C)	15,5 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

### 10.1. Reakingumas

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Cheminis stabilumas

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.3. Pavoingų reakcijų galimybė

No decomposition if used as intended.

### 10.4. Vengtinos sąlygos

Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Reaguoja su : Oksidatorius, stiprus.

### 10.6. Pavoingi skilimo produktai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Sieros oksidai. Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). suodžiai.

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1. Informacija apie toksinį poveikį

#### Ūmus toksiškumas

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus	Metodas	Dozė	Rūšis	Šaltinis
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade				
	oralinis	LD50	> 5.000 mg/kg	Žiurkė	
	odos	LD50	> 2.000 mg/kg	Triušis	
	įkvėpiamas (4 h) garai	LC50	> 5.000 mg/l	Žiurkė	



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Spausdinimo data: 17.06.2015

Katalogo Nr.: 779040

Puslapis 6 iš 8

#### Dirginimą ir išdinimą

Dirginantis poveikis akims: nedirginantis.

Dirginantis poveikis odai: Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

#### Jautrinantis poveikis

Įvertinimas: nedidinantys jautrumo.

#### Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

#### Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdančias poveikis

Nėra nuorodų į toksinį poveikį žmogaus reprodukcinėi funkcijai. (OEDC 421)

Apyūmis odos toksiškumas NOAEL: 1000 mg/kg (Triušis)

Subchroniškas odos toksiškumas NOAEL: > 2000 mg/kg (Žiurkė)

Chroniškas oralinis toksiškumas NOAEL: > 1200 mg/kg (Žiurkė)

#### Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais

Duomenų nėra

#### Kiti duomenys liečiantys bandymus

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1. Toksiškumas

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus					
	Toksiškumas vandens aplinkai	Metodas	Dozė	[h]   [d]	Rūšis	Šaltinis
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	> 1.000 mg/l	96 h	Leuciscus idus (meknės)	

### 12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Produktas iš dalies suskaidomas.

EBPO F: 31.3 % (28 d).

### 12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Duomenų nėra

### 12.4. Judumas dirvožemyje

Dėl nedidelio savo tirpumo vandenyje biologiniuose valymo įrenginiuose produktas dažniausiai atskiriamas mechaniškai.

### 12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

### 12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Duomenų nėra

#### Kiti duomenys

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Cutoil FG 15

Spausdinimo data: 17.06.2015

Katalogo Nr.: 779040

Puslapis 7 iš 8

#### Šalinimo aplinkybės

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

#### Atliekų šalinimo kodas (produkto)

130205 NAFTOS PRODUKTŲ ATLIEKOS IR SKYSTOJO KURO ATLIEKOS (išskyrus maistinį aliejų ir tą, kuris nenurodytas 05, 12 ir 19); Variklių, pavarų dėžės ir tepalinės alyvos atliekos; mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepalinė alyva  
Pavojingos atliekos.

#### Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Užterštas pakuotės visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas. Neišvalomas talpas reikia išmesti.

### 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

#### Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)

**14.1. JT numeris:** -

#### Transportavimas vidaus vandenų laivais (ADN)

**14.1. JT numeris:** -

#### Jūrų transportas (IMDG)

**14.1. JT numeris:** -

#### Oro transportas (ICAO)

**14.1. JT numeris:** -

#### 14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: ne

#### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą

netaikomas

#### Kiti duomenys

Pagal gabenimo nuostatas tai - nepavojingas krovinyms.

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatliktas šios medžiagos saugos įvertinimas.

### 16 SKIRSNIS. Kita informacija

#### H- ir EUH frazių formuluotė (Numeris ir visas tekstas)

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

#### Kita informacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminyje yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenis taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys grindžiami šių laikų būkle, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.



## Saugos duomenų lapas

pagal reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### **ADDINOL Cutoil FG 15**

Spausdinimo data: 17.06.2015

Katalogo Nr.: 779040

Puslapis 8 iš 8

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.